KURUMLARARASI KATILIMCI DEĞERLENDİRME YUNANİSTAN

Samos Kabul ve Kimlik Teyit Merkezindeki mülteci çocuklar, uygulama ortağının desteğiyle düşüncelerini paylaştıkları, görüş alışverişinde bulundukları ve güç kazandıkları akran gruplarına katılıyor ve liderlik ediyorlar.© UNHCR/Despina Anagnostu

Yunanistan

BM Mülteciler Yüksek Komiserliği

26 Temmuz - 20 Ağustos 2021

İçindekiler

Giriş **3**
Cinsiyete dayalı şiddet dahil olmak üzere, güvenlik 5
Mülteci topluluk ağları 7
Topluluklara bilgi sunumu 9
Yunanca 11
Geçim Sağlama 13
Kalacak yer/Konut 15
Belgeler 17
Ayrımcılık 19
Çocukların korunması 21
Sağlık 23
Engelliler 25
Metodoloji **27**
Tarihsel ve demografik veriler **28**

Tüm katkıda bulunanlara teşekkürlerimizle

Municipality of Athens through
Municipalities of Heraklion, Chania and Siteia through
Municipality of Ioannina
Municipality of Karditsa through
Municipality of Larisa through
Municipalities of Thessaloniki, Kalamaria and Neapolis- Sykeon through
Municipality of Trikala through

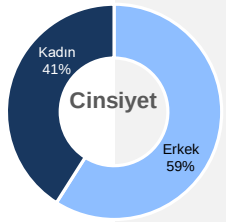
Omar, Napoli-Sykies Belediyesi Yunan Dili Okulu'nda Yunanca dil kursuna devam eden Afganistanlı 24 yaşındaki sığınmacı. Aynı zamanda bir Meslek Yüksek Okulu'nda Bilişim alanında ihtisas eğitimi almaktadır. © UNHCR / Achilleas Zavallis.

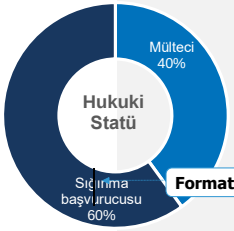
Giriş

Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği (BMMYK), diğer BM kurumları, STK ortakları, belediye ve yetkililerle birlikte, Yunanistan genelindeki mülteci[1] ve sığınma başvurucularıyla, korunma ve entegrasyonla ilgili temel endişe ve önerilerini kayıt altına almak maksadıyla görüşmeler gerçekleştirmiştir. Katılımcı Değerlendirme (KD), BMMYK planlamasının düzenli bir parçası olarak, BMMYK ve diğerlerine mevcut insani yardım programlarını değerlendirme ve gelecekteki girişimleri mülteci geri bildirimleri ve önerilerini dikkate alacak şekilde uyarlama fırsatı sunmaktadır. 2021'de görüşmelere 600 sığınma başvurucusu ve mülteci katılmıştır.

Bu kişiler, Yunanistan genelindeki adalar ve Evros'taki Kabul ve Kimlik Teyit Merkezlerinde(KYT), iç kesimlerdeki veya kentsel alanlarda bulunan misafirhanelerde ikâmet ediyorlardı.

Değerlendirmeye katılan yararlanıcıların profili:





Formatted: Text - Main text, Space After: 12 pt

Kaynak: UNHCR
© UNHCR, The UN Refugee Agency

[1]*Bu çalışmada, mülteci terimi tanınmış mülteciler ve ikincil koruma talebinde bulunanlar için kullanılmaktadır.*

Yaş ve Cinsiyet	# Katılımcılar	# Erkek	# Kadın
Yetişkin	442	250	192
Çocuk	124	88	36
Refakâtsiz çocuk	57	57	-

Belirli arka plana sahip odak grupları

Gençler:

toplam 18-24 yaş arası 59 gençle 12 görüşme.

Engelliler:

Yaşlılar da dahil olmak üzere toplamda **64 engelli, özürlü veya kronik hastayla 12** görüşme.

ANA BULGULAR VE MÜLTECİ VE SIĞINMA BAŞVURUCULARI TARAFINDAN İFADE EDİLEN ÖNERİLER:

- **Mülteci statüsü tanınanlar**, temel belgeleri elde etmekte ve kendi kendine yeterlilik sağlamakta zorluklarla karşı karşıyadır.
  - **Kadınlar ve kız çocukları**, güvenli olmayan ortamlarda istismar edilmekten yaşam tehlikesine kadar varan somut tehlikelerle karşı karşıyadır. Genel olarak, kadınlar ve kız çocukları bilgiye, hizmet ve sosyal ağlara daha az erişim sağlayabilmektedir.
  - **Yunan dilinin öğrenilmesi** entegrasyon için bir ön koşuldur. Katılımcılar, Yunanistan'a vardıkları andan itibaren sığınma başvurucularına Yunanca dil kursları imkanı verilmesi gerektiğine inanıyorlar.**Yüz yüze ve sosyal medya aracılığıyla bilgi sunumu**: Bilginin mültecilere ulaştırılmasında boşluklar bulunmaktadır. Mülteci toplulukları, eksikliklerin nasıl giderebileceği ve hangi iletişim kanallarının kullanılması gerektiği konusunda daha doğru tavsiyelerde bulunabilecek durumdadır.

Midilli, Mavrovouni'deki bir ağırlama merkezinde yetişkinler için Yunanca derslerinin verildiği bir çadırın dışında oturan genç bir sığınma başvurucusu. © UNHCR / Achilleas Zavallis.

Demokratik Kongo Cumhuriyeti'nden bir sığınmacı olan ve toplumsal cinsiyete dayalı şiddetten kurtulan Cecile, her hafta Pazar günü kutsal ayin sırasında gönüllü olarak hizmet verdiği Katolik Kimiseos tis Theotoku Kilisesi'nin papazıyla konuşuyor. © UNHCR / Achilleas Zavallis

Diğerlerinin yanı sıra toplumsal cinsiyete dayalı şiddete karşı korunma

Adalarda, iç kesimlerde ve kentsel alanlarda, özellikle kadın ve çocuklar olmak üzere, KYT sakinleri, **toplumsal cinsiyete dayalı şiddet de (TCDŞ) dahil olmak üzere güvenlikleri için duydukları endişeleri dile getirdiler**. KYT'lerde yaşayan bazı mülteciler, KYT'lerdeki nüfusun azalması ve bekâr kadınlar için belirli alanların sınırlandırılmasından sonra güvenlik koşullarının iyileştiğini söylediler. Ancak diğerleri, gece bir saldırı durumunda müdahale edecek polis devriyeleri olmadığında, daha az komşuya sahip olmanın kendilerini daha büyük tehlikelere maruz bıraktığına dikkat çektiler.

Yeterli güvenlik ve korumanın olmaması nedeniyle, kadınlar ve çocuklar daha fazla istismar tehlikesi altındadır. Belirtilen tehlikeler, uyuşturucu tacirleri ve insan kaçakçılığı ağlarının savunmasız nüfusları hedef aldığı söylenen Atina'da daha da ciddi bir şekilde tespit edilmektedir.. Toplumsal cinsiyete dayalı şiddet riskini artıran en yaygın etkenler, geçim kaynaklarına ve/veya mali yardıma erişimin sınırlı olması veya tamamen yokluğu, yetkililerin sınırlı tepkisi, güvenlik zaafiyeti, her bir İlgili yasal statü gereğince öngörülen haklara dair bir netlik olmamasından kaynaklı bireyin geleceğine ilişkin yaşanan belirsizlik ve yetersiz yaşam koşullarıydı.

«Bu girişimin [kadınların ayrı bir alana yerleştirilmesi] daha önce yapılması gerekirdi. "Aksine, gerçekleşmesi için birçok olayın meydana gelmesi gerekti - ama yapıldığında bile, alan açık olmaya devam etti ve geceleri erkekler içeri girmeye çalışıyorlardı."»

Kamerunlu sığınma başvurucusu, Samos

Zorluklar

- Şiddet, uyuşturucu, alkol, tacirlerden kaynaklanan güvensizlik.
- Toplumsal cinsiyete dayalı şiddetin ihbar edilmesi durumunda misilleme korkusu ve polis müdahalesine karşı güvensizlik.
- Zorla iade/sınır dışı edilme korkusu.
- Toplumsal cinsiyete dayalı bir şiddet olayı durumunda nasıl destek alınacağı konusunda bilgi eksikliği.
- Büyük oranda birisi mülteci olarak kabul edildiğinde yardımın kesilmesine bağlı olarak yüksek evsizlik riski.
- Yardıma veya istihdama sınırlı erişim, bekâr anneleri çocuklarına bakmak için para karşılığında cinsel ilişki sunmak gibi uygulamalara başvurmak zorunda bırakabilir.
- Toplumsal cinsiyete dayalı şiddetten kurtulanlar için barınacak güvenli yer eksikliği.

Fırsatlar

- Mülteci topluluk üyeleri, toplumsal cinsiyete dayalı şiddet dahil olmak üzere güvenlik olaylarını önlemede veya bunlarla baş etmede birbirlerine destek oluyorlar.
- Cinsiyete dayalı şiddet ve önlenmesine yönelik hizmetler hakkında yaşıtlarını bilgilendirebilecek ve tavsiyelerde bulunabilecek gönüllü mülteciler bulunmaktadır.

MÜLTECİLERİN ÖNERİLERİ

- Ağırlama alanları/KYT'ler için kadınlar ve çocuklar geceleri polis devriyesi, daha fazla aydınlatma ve kilit talep etti.
- KYT/ağırlama alanlarında işlenen suçlar için adalet.
- İnsanlar uzun süredir KYT'lerde bulunduğundan ruh sağlığının desteklenmesi hizmetlerine gereksinim duyulmaktadır.
- Ağırlama alanlarında kadın/çocuklar için güvenli yaşam alanı oluşturulması. Tüm KYT'lerde, ağırlama alanlarında kadınlara özel kısımların etrafının çevrilmesi.
- Yasal statüleri veya ikâmet ettikleri yer ne olursa olsun, toplumsal cinsiyete dayalı şiddete maruz kalanların hizmetlere daha iyi erişim sağlamaları.
- Bir alternatif bulunana kadar mali yardım ve barınma (HELIOS, devlet yardımı, istihdam) olması.
- Kadınlar, ağırlama alanlarında aile danışmanlığı, toplumsal cinsiyete dayalı şiddet ve kadın hakları konusunda bilgi talep etti.
- Kadınlar, karakolda toplumsal cinsiyete dayalı şiddete ilişkin şikayette bulunmak için destek istediler.
- Mülteciler, toplumsal cinsiyete dayalı şiddetten kurtulanlara bilgi ve destek sağlamak için eğitilsin.
- Kurumların verdikleri hizmetleri güçlendirmek için toplumsal cinsiyete dayalı şiddet olaylarına müdahale ile ilgili alanlarda (örneğin hemşireler, doktorlar, psikologlar vb.) profesyonel mültecilerin işe alınması.

Suriyeli sığınmacı Lana, Sakız Adası'ndaki Vial sığınma evinde cinsel ve aile içi şiddet mağdurlarına yardım eden bir gönüllüler grubunun üyesidir.
© UNHCR / Achilleas Zavallis.

Mülteci gönüllüleri, Midilli, Mavrovouni'deki hostelde bulunan COVID-19 bilgi ofisinde. © UNHCR / Achilleas Zavallis.

Mülteci Topluluk ağları

Çoğu toplulukta belli bir düzeyde kendi kendine örgütlenme vardır. Buna rağmen, erkeklerin mülteci topluluklarının toplantılarını öğrenme ve katılma olasılıkları kadınlardan daha fazladır. Seçilmiş KYT'lerde veya kadın dostu alanların kurulduğu sığınma evlerinde yaşayan kadınlar dışında, tüm milletlerden kadınlar mülteci topluluk ağlarından habersizdir. ESTIA barınma yerlerinin sakinleri, kendi topluluklarından daha da fazla kopuktur. Kos ve Leros'ta olduğu gibi küçük topluluklarda yaşayan mülteciler birbirleriyle düzenli olarak etkileşim içerisinde oldukları için kendi kendine örgütlenmeye olan gereksinim daha az ortaya çıkmaktadır.

Mülteci toplulukları, çatışma ve yetkililer ve hizmet sağlayıcılarla iletişim yönetimi, bilgi alışverişi yoluyla birbirlerini desteklemek amacıyla kendi kendilerine örgütlenmektedir. Kent merkezlerindeki kendileri tarafından yönlendirilen mülteci örgütleri de üyeleri için sosyalleşme ve eğitim faaliyetlerine ev sahipliği yapmaktadır. Aynı zamanda, hassas durumda olan evlere yiyecek ve diğer gıda dışı ürünlerle yardım sağlıyorlar. Ayrıca, birçok yerde ve farklı milletlerden sığınma başvurucusu ve mülteciler, Yunanlı özel şahıslar tarafından mültecilere hedefe yönelik destekler verilmesine atıfta bulundular.

«Ben KYT'deyken herkes - kadın erkek - her zaman toplumu etkileyen sorunları tartışıyor ve çözmeye çalışıyordu. Cemaat içinde veya farklı [etnik/ulusal/dini] topluluklar arasında bir çatışma olsa bile bunları çözmeye çalışırdık».

Togo/Kamerun'dan erkek mülteci, Kos adası

Zorluklar

- Daha küçük veya izole nüfuslu yerlerin topluluk içerisinde aktif üyeleri bulunmamaktadır.
- Kentsel alanlarda mültecilerin yönettiği kuruluşlar her zaman toplulukların tamamını temsil etmiyor.
- Kadınların mülteci ağlarını bilmesi veya bunlara katılımı daha az olasıdır.
- Toplulukların kendi kendini atamış temsilcilerinin, gücü kötüye kullanma ve ücretsiz verilen kamu hizmetlerinden faydalanarak halka şantaj yapmaları söz konusu olabilir.
- Yunanlılarla ilişkiler çoğunlukla olumlu olmasına rağmen, kimi katılımcılar bazı olumsuz deneyimlerini ve Yunanlılarla daha yakın bağlar kurmada yaşadıkları zorlukları paylaştılar.

Fırsatlar

- KYT, ağırlama alanları ve kentsel alanlarda aktif mülteci toplulukları bulunmaktadır.
- Mülteci topluluğu içerisindeki temas noktası olan güvenilir kişiler tarafından fertler arasındaki çatışmaların çözümüne destek sağlanmaktadır.
- Yunanlı özel şahıslar mültecilere destek vermektedirler.
- Kendi imkânlarıyla barınan sığınma başvurucuları ve mülteciler, yerel Yunan topluluklarıyla daha yakın bağlara sahiptir.
- Topluluklar içinde sık sık yüz yüze toplantılar yapılması için veya bilgi alışverişinin sağlanabilmesi, mülteci topluluklarını harekete geçirilmesi ve ihtiyaç sahibi ailelerin desteklenmesi amacıyla sosyal medya üzerinden iletişimin sürdürülmesine çaba sarf edilmektedir.

MÜLTECİLERİN ÖNERİLERİ

- Ağırlama merkezi idaresi-yönetimi veya belediye yetkilileriyle sıklıkla kişisel toplantılar düzenlenmesi yoluyla mevcut kendi kendine örgütlenmiş mülteci topluluklarının tanınması ve desteklenmesi.
- KYT'lerde, ağırlama merkezlerinde ve belediyelerde topluluğun toplantı ve etkinlikleri için ayrı/özel mekânların tahsis edilmesi.
- Mülteci ailelerin Yunan aileleri tarafından barındırılması yoluyla sosyal uyumun teşvik edilmesi.
- Mülteci topluluğunun çatışmaları yönetme, güvenlik sorunlarını saptama ve bu sorunları buna göre ele alma becerisinin kabul edilmesi, çözüm bulunmasına katılımının tanınması.
- Barış içinde bir arada yaşamayı teşvik eden ve ortak bir topluluk duygusunu geliştiren girişim ve faaliyetlerin teşvik edilmesi ve desteklenmesi.

UNHCR, maske dikerek Vial'de COVID-19'u önlemeye yardımcı olmak için gönüllü olan bir grup sığınmacıyı destekliyor. © UNHCR / Achilleas Zavallis.

Gezici bir ekip, Selânik tren istasyonunun yakınında refakâtsiz bir çocukla Acil Müdahale Mekanizması ve evsiz veya güvencesiz koşullarda yaşayan refakâtsiz çocuklara sağladığı yardımlar hakkında konuşuyor. © UNHCR / Achilleas Zavallis.

Topluluklara bilgi

Ankete katılanların çoğu haklarını bilmediğini, birçoğu ise kendilerine konuyla ilgili hiç bilgi verilmediğini söyledi. Özellikle KYT sakinleri, iç kesimlerdeki ağırlama alanlarında, kentsel ve kırsal bölgelerde yaşayanlar tarafından Yunanistan'daki haklarla ilgili bilgi eksikliğine dikkat çekildi.

BMMYK'nın, ortakların ve diğer kuruluşların çabalarına rağmen, Yunanca bilinmemesi, bilgi edinmenin önündeki en büyük engel sayıldı. **Ana iletişim kanalları diğer mülteciler, STK çalışanları, sosyal hizmet uzmanları/avukatlar ve sosyal medyadan alınan kişisel bilgilerdir.** Katılımcılar, şikâyet mekanizmalarından veya sığınma başvurucuları ve mültecilere hizmet sağlayan personelin herhangi bir suistimalini nasıl bildireceklerinden büyük ölçüde habersizdiler.

Sırasına göre tercih edilen iletişim kanalları, mülteci veya STK'lardan yüz yüze, sosyal medya, kısa mesajlar ve internet siteleri üzerinden bilgi sağlanmasıydı. En çok WhatsApp kullanılıyor, ardından da Facebook takip ediyor.

«Ben KYT'deyken, ülkemden insanlarla konuştuğumuz bir WhatsApp grubumuz vardı. Edindiğim tüm bilgiler WhatsApp aracılığıylaydı».

Zorluklar

- Mevcut bilgiler sığınmacılara ve mültecilere her zaman ulaşmamakta ve bilgilerin yayılmasında boşluk bulunmaktadır.
- Göçmen topluluğunun okuma yazma bilmeyen üyeleri, bilgi almak için öncelikle başkalarına dayanmaktadırlar.
- Topluluk tarafından kullanılan sosyal medya grupları her zaman güvenilir değil ve bazen yanlış bilgiler içermektedirler.
- IOM / UNHCR / ESTIA WhatsApp grupları insanları hakları konusunda bilgilendirmemektedirlerr. Bilgiler daha ziyâde gelişmelerle ilgilidir.
- Bazı mültecilere, taleplerine ilişkin kararlar olumlu olduğunda hakları konusunda bilgi verilmiş olsa da, yine de bu haklara erişim yolu açıklanmıştır.

Fırsatlar

- Mülteci topluluğu içindeki geçici WhatsApp grupları, dil/milliyet temelinde birçok yerde mevcuttur.
- Mülteci topluluğunun güvenilir kişileri temas noktaları olarak faydalı olmakta ve topluluklar arasındaki bilgi alışverişi iyi sonuç vermektedir.
- Topluluk üyeleri, prosedürler, geldikleri çevre hakkında bilgi vererek ve mevcut hizmetlere nasıl erişim sağlanacağını anlatarak yeni gelenlere destek sağlayabilirler.
- Yunanca konuşan mülteciler haklarını daha iyi anlamaktadırlar.

MÜLTECİLERİN ÖNERİLERİ

- Yetkililerin, İltica ve Belediye Hizmetleri de dahil olmak üzere, mülteci olarak tanınma sonrası haklar, prosedürler, kamu hizmetleri ve sosyal yardımları da kapsayacak şekilde haklarla ilgili mültecilerin ve sığınma başvurucularının kendi dillerinde resmi, güncel, güvenilir bilgi sağlamada öncülük etmesi.
- Yetkililerin, özellikle ağırlama alanı idari otoritesinin, topluluklarla düzenli ve doğrudan görüşmeler yürütmesi.
- Kişilerin bir kurumdan diğerine yönlendirilmesini önlemek için KYT'lerde ortak bir bilgi noktası oluşturulması.
- Kabul ve Kimlik Teyit İdaresi tarafından, tüm grupların bilgilendirilmesi için belli aralıklarla yüz yüze toplantılar düzenlenmeli, sonrasında üyelerinin bilgilendirilmesi amacıyla WhatsApp grubuna yazılı bilgi gönderilmelidir.
- Kabul ve Kimlik Teyit İdaresinin, KYT'lerde ve ağırlama alanlarında ücretsiz internet erişimi sağlaması.
- KKTİ tarafından şikâyetlerin iletilebilmesi için KYT içerisinde etkili bir mekanizma oluşturulması. Şikâyet mekanizmasına ilişkin bilgilerin radyo ve televizyon kanalları aracılığıyla düzenli olarak paylaşılması.
- Bilgi kanalları, kentsel alanlardaki mülteci topluluklarına ulaşacak şekilde uyarlanmalıdır. Belediye düzeyindeki yerel hizmetler hakkında merkezi olmayan bilgiler mevcut olmalıdır. Çevrimiçi platformlar da dahil olmak üzere bilgiler Türkçe, Somalice, Ligala gibi daha fazla dilde erişilebilir olmalıdır.
- Sığınma başvurucuları ve mültecilerin haklarına değin, sosyal yardımlara erişimle ilgili bilgiler de dahil olmak üzere, özellikle okuma yazma bilmeyenlere yönelik menşe dillerinde görsel-işitsel bilgi materyallerinin geliştirilmesi.

Afganistan'dan gelen bir sığınma başvurucusu kadın, Lesvos Mavrovouni ağırlama merkezinde, telefonuna gelen mesajları okuyor. © UNHCR/ Achilleas Zavallis.

Mülteciler, Midilli, Mavrovouni'deki geçici ağırlama merkezinde Yunanca dil kursuna gidiyorlar. © UNHCR / Achilleas Zavallis

Yunanca

İş bulma, barınma, hizmetlere erişim ve genel olarak kendi kendine yeterlilik sağlamanın önündeki en büyük engel olarak Yunanca bilgisinin sınırlı veya hiç olmamasına değinildi.

Ankete katılanlar, oybirliğiyle Yunanistan'a geldikten sonra mümkün olan en kısa sürede Yunanca derslerine başlamayı talep etti. Aksine, mülteci statüsü alındıktan sonra Yunanca dil kurslarının başlamasını beklemenin, ampütasyon olduğu ve entegrasyonu kolaylaştırmadığı düşünülüyor.

«Dil bilmiyorsan kör gibisin. Onu dağda bırakırsan yolunu bulamaz.».

Iraklı göçmen, Samos

«Çoğu zaman, benim yaşımdaki bir kadının öylece oturup dua etmesi gerektiğini düşünüyorum. Ama yine de kişi nefes aldığı sürece öğrenmeye devam etmeli, ben de kitabımı alıp parka gidiyorum ve yeniden Yunanca okumaya başlıyorum.».

Sığınma başvurucusu yaşlı Afgan kadın

Zorluklar

- Sığınmacılar için Yunanca dil kurslarına erişimin sınırlı olması.
- COVID-19 salgını nedeniyle yüz yüze Yunanca derslerin durdurulması.
- Gündüz bakım hizmetlerinin olmaması, kadınların Yunanca derslerine katılmasını engelliyor.
- Resmi yabancı dil enstitülerinde öğrenim ücreti ödeme zorunluluğu, mültecilerin Yunanca dil kurslarına kaydolmalarına engel olmaktadır.
- Sık sık yeni öğrencilerin katılması, öğrencilerin orta seviyeye geçişini geciktiriyor.
- KYT'ler ve ağırlama merkezlerinde uzun süre kalınması ve yasal statüyle ilgili belirsizlik ruh sağlığını etkiliyor ve öğrenme motivasyonunu azaltıyor.

Fırsatlar

- Kendi imkanlarıyla barınan mültecilerin yerel halkla etkileşime girmesi ve Yunanca pratik yapma olasılığı daha yüksektir.
- Kentsel alanlardaki mülteci toplulukları, topluluk üyelerine yönelik Yunanca dil kurslarına başlamıştır.
- Sığınma başvurucuları ve mülteciler Yunanca öğrenmeye istekli.

MÜLTECİLERİN ÖNERİLERİ

- Yunanistan'a varılan ilk andan itibaren Yunanca dil kursları verilmelidir.
- Devlet, belediye düzeyinde bile meslek sahiplerine yönelik Yunanca dil kursu imkânı sağlamalıdır.
- Kabul ve Kimlik Teyit İdaresi, KYT'lerde ve ağırlanma merkezlerinde, kadınlara gündüz bakım hizmeti sunmalı, kendilerini rahat hissedecekleri alanlarda onlara Yunanca dil kursları vermelidir.
- Kentsel alanlarda mülteciler tarafından yönetilen kuruluşlar, Yunanca dil kursları ve gündüz bakım hizmetleri sağlamaları için desteklenmelidir.
- Yunanca dil kursları da dahil olmak üzere, yetişkinler ve çocuklar için örgün eğitime erişim.
- Yunanistan, diğer Avrupa ülkelerini örnek alarak, dil kursları, öğrenim becerileri sunmak yoluyla, insanların topluma faydalı olmasını sağlamalıdır.
- COVID-19 nedeniyle kısıtlamalar olması durumunda internet üzerinden Yunanca dil kurslarının sürekli hale getirilmesi, bu durumda internete erişim ve cihazların sunulması.

Neapolis-Sykeon Belediyesi Yunanca Dil Okulu'nda öğrencilerine çevrimiçi ders veren öğretmen. © UNHCR / Achilleas Zavallis.

Ganalı bir mülteci olan Boye, 2018 yılında refakâtsiz bir çocuk olarak Yunanistan'a geldi ve şu anda Deree'de Yunanistan Amerikan Koleji'nde Biyomedikal Bilimler okuyor. © UNHCR / Achilleas Zavallis

Geçim sağlama

Katılımcıların çoğunluğu kendilerine sadece kayıt dışı iş verildiğini ve vasıflı mültecilerin dahi kendi mesleklerinde çalışmadıklarını belirtmiştir.

İş fırsatları, aracılar da dahil olmak üzere mülteci topluluk ağları, ağırlama merkezleri yöneticilerinin yönlendirmeleri, sosyal medya aracılığıyla ve gündelik yevmiye için meydanlarda bekleyerek bulunmaktadır.

«İki aydır maddi yardım alamadım. Başka seçeneğim yok. Hayatta kalmak için çocuklarımla plastik şişe toplamaya gidiyorum.».

Sığınma başvurucusu kadın, Atina

«Birçoğumuz öğretmeniz, ancak diplomalarımız tanınmıyor.Topluluğumuzdan birçok mülteci restoranlarda çalışıyor».

Erkek mülteci, Atina

Zorluklar

- Sınırlı derecedeki Yunanca bilgisi.
- Anneler için gündüz bakım hizmetlerinin eksikliği.
- Emek sömürüsü, standartların altında çalışma koşulları, uzun çalışma süreleri veya kayıt dışı çalışma.
- Ayrımcılık ve ırkçılık.
- Serbest meslek yürütebilmek için fırsat ve belge eksikliği.
- Tek kişilik şirket açmanın önündeki bürokratik ve mali engeller.
- Yasal bir işe sahip olmak için gerekli belgelerin eksikliği.
- İş bulmak için bir ağ olmaması.
- Mesleki eğitim fırsatlarının eksikliği.
- Bazı mülteciler ücret alarak değil, sadece karın tokluğuna çalışıyor.
- İşçi hakları, mevcut işler ve yükümlülükler hakkında bilgi eksikliği.

Fırsatlar

- Mülteciler ve sığınma başvurucuları Yunanistan'da turizm, tarım, inşaat gibi çeşitli sektörlerdeki boşlukları doldurabilecek beceri ve niteliklere sahiptir.
- Mülteciler ve sığınma başvurucuları çalışmaya ve kendi kendilerine yetmeye isteklidir.
- Topluluk üyeleri, iş teklifleri ve çalışma koşulları hakkında bilgi paylaşımında bulunmaktadır.
- Kendi imkanlarıyla barınan mülteciler, ilgili hizmetlere erişim sağlayabilecek kadar özerktir.
- Bazı mülteciler iş kurabilmiştir.
- Tarım ve turizm alanlarında mevsimlik istihdam olanakları mevcuttur.

MÜLTECİLERİN ÖNERİLERİ

- Saat ve ayrıntılarda esneklik gösterilen Yunanca dil kursları, veya sektöre göre Yunanca kursları sağlanması.
- KYT'lerde veya ağırlama merkezlerinde, beceri ve eğitime göre mevcut istihdam hakkında bilgilendirecek bilgi noktaları oluşturulması ve özgeçmiş hazırlamada, yerel pazarda mevcut istihdam fırsatlarında destek sağlanması.
- Çalışma hakları hakkında bilgiler verilmesi, işgücü piyasasına erişim için gerekli belgelerin sağlanması, mültecilerin emek sömürüsünden korunması ve yasal iş bulma konusunda mültecilerin desteklenmesi.
- Çocuklu kadınlara gündüz bakımı veya gündüz bakımına erişim sağlanması veya bekâr annelerin çalışabilmesi için çocukların okullara kaydı için destek olunması.
- Mültecilerin vasıflarının belgelenmesi, diplomalarının tanınması ve becerilerinin belgelendirilmesi için destek sağlanması.
- Daha erişilebilir sosyal hizmetler (sosyal hizmet uzmanları) ve mültecilerin işgücü piyasasına erişimi.
- Her bir işyeri kurma girişiminin sürdürülebilir olması için piyasada neye ihtiyaç duyulduğuna dair net bir manzara.
- Mesleki eğitim (bir topluluk merkezinde, mültecilerin eğitmen oldukları) ve sertifikasyon sağlayan teknik beceri kursları.
- Küçük işletmelerin kurulması için hedefe yönelik destek, başarılı mülteci girişimcilerden rehberlik, pilot uygulama.

Fildişi Sahili'nden bir mülteci olan Acara, Selanik'teki Blue Refugee Center'de bir istihdam danışmanıyla görüşüyor. © UNHCR / Achilleas Zavallis

39 yaşındaki Afganistanlı sığınmacı Ahmad Zakit, altı kişilik ailesiyle ESTIA programı kapsamında kendilerine verilen Tripoli'deki evlerinde bir portre için poz veriyor. © UNHCR / Socrates Baltagiannis

«Yalnız, barınacak yeri olmayan bir kadın yüksek risk altındadır. Bağımsız yaşamak için ayda yaklaşık 1.000 avroya ihtiyacımız var [ancak] yaklaşık 200 avro kira ile uygun fiyatlı daireleri karşılayabiliriz. (…) Sahipleri mülteci olduğumuzu anlayınca daha yüksek fiyat istiyorlar. Kendimizin değil bazı kurum/örgütlerin bizim adımıza ödeme yapacağını düşünüyorlar.».

Afgan göçmen, Atina

Barınma

Katılımcılar, HELIOS programı aracılığıyla bile uygun fiyatlı kalacak yer bulmakta ve ellerinde tutmakta son derece zorlanmışlar. Birçoğu diğer topluluk üyeleri aracılığıyla konut bulmuş. Kendi kendine yeterlilik ve Yunanca bilgisi, konut bulmak ve elde tutmak için ön koşuldur ve mültecilerin geçim fırsatlarıyla buluşması için desteğe gereksinim vardır, böylece kira bedelini karşılayabilir ve kendi kendilerine yeterli olabilirler**.**

Zorluklar

- Konut sahipleriyle iletişim.
- Gerekli belgelerin eksikliği.
- Konut sahipleri tarafından ayrımcılık.
- Tanındıktan/HELIOS programından ayrıldıktan sonra evsiz kalma riski.
- Düşük maaşlara kıyasla yüksek daire fiyatları.
- İlk kira masraflarını karşılayacak kaynak eksikliği (avans ödemesi, emlakçılar).
- Kendi kendine yeterlilik, kalıcı konut sahibi olmak için bir ön koşuldur, ancak devlet desteği eksik.
- Mülteci statüsünün kazanılması nedeniyle mali yardımın kesilmesi, birçok ailenin yoksul kalması ve KYT'lerde ve diğer ağırlama merkezlerinde gayri resmi olarak yaşaması anlamına gelir.

Fırsatlar

- Kendi kendine yeten mülteciler kalacak yer bulmayı başardı.
- Topluluk üyeleri kalacak yer bulma konusunda birbirlerine destek oluyor.

MÜLTECİLERİN ÖNERİLERİ

- Konut bulmaya yönelik olarak daire bulurken iletişimde yardımcı olacak destek hizmetlerinin geliştirilmesi.
- Kendi imkânlarıyla barınmaya yönelik olarak maddi güç elde edilebilmesi amacıyla, iş bulmak için gerekli belgelere erişimde kişi özelinde yardım sağlanması.
- Yunanlıların mültecileri misafir etmesi.
- HELIOS'un, yararlanıcıların birlikte yaşamasını kolaylaştırması.

53 yaşındaki Afganistanlı sığınmacı Abdul Basir Qasemi, Girit Heraklion'daki SOS Çocuk Köyü Öğrenim ve Eğitim Merkezi'nde Yunanca ve İngilizce olarak fahri ödüllerini alan çocuklarını fotoğraflıyor. © UNHCR / Socrates Baltagiannis

Belgeler

Her zaman olmasa da katılımcıların çoğu AFM numarası, oturma izni ve sağlık hizmetleri için AMKA veya PAAYPA gibi gerekli temel belgelerden haberdardı.

Ancak, devletin sosyal yardımlarından, devletin sosyal yardımlarına erişim haklarından veya bunlara erişim prosedürlerinden büyük ölçüde habersizdiler. Zorunlu belgeleri elde etmenin önündeki başlıca engeller, belirli bir adresin olmaması, Yunanca ve diğer nedenlerdi.

«Sosyal yardımlar hakkında hiçbir şey bilmiyoruz. Gerekli belgelerin düzenlenmesi ve yardımlara erişim hakkında bilgimiz yok. Bunları oturma iznini aldıktan sonra araştıracağız.».

Filistinli kadın göçmen, Kos

Zorluklar

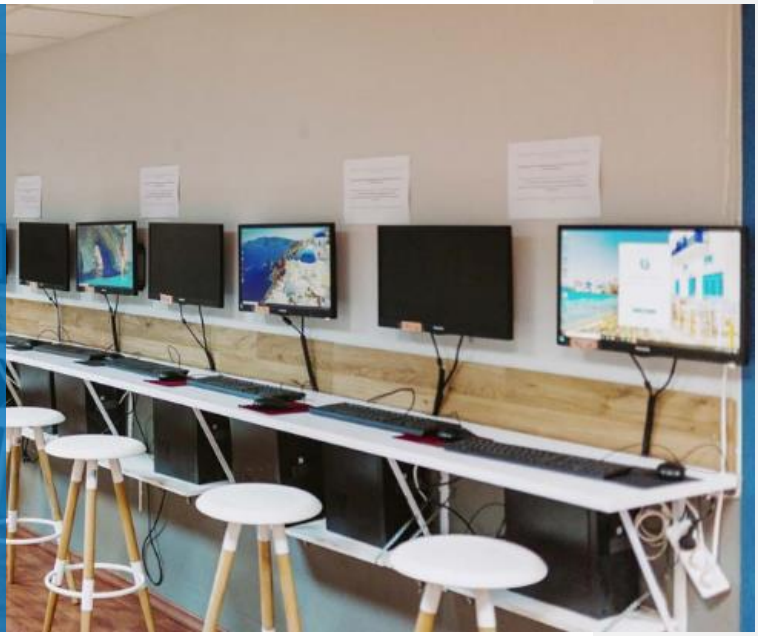
- Kamu hizmetlerinde dil engeli.
- Belirli bir adresin olmaması.
- COVID-19 salgını sırasındaki hizmet eksiklikleri, İltica Servisi tarafından yasal belgelerin yenilenmesi, oturma izinleri ve seyahat belgeleri de dahil olmak üzere gerekli belgelerin düzenlenmesi ve yenilenmesinde gecikmelere yol açmıştır.
- Kanunların sürekli değişmesi, kanunun çok sayıdaki yorumları ve uygulamadaki farklılıklar. Kamu hizmeti veren kurumlardan net mesajların verilmemesi.
- Oturma izinlerine, seyahat belgelerine, devlet yardımlarına erişimde zaman alıcı prosedürler.
- Vatandaşlığa kabul oldukça ağır işleyen, zaman alıcı ve zahmetli bir süreçtir.

Fırsatlar

- Kendi kendine yeten mülteciler gerekli belgeleri almayı başardılar.
- Kamu Hizmetleri için Yardım hatları (EODY, vergi dairesi) bulunmaktadır ve bunlar mültecilere yönlendirme sunmak üzere güçlendirilebilir.

MÜLTECİLERİN ÖNERİLERİ

- Gerekli belgelere erişim sağlamaları için mültecilere kişiselleştirilmiş yardım sunulması istihdam için bir ön koşuldur.
- Hassas durumdaki bireyler/haneler için sosyal ve diğer gelir yardımları hakkında bir broşür de dahil olmak üzere, belli hedefler konularak ve düzenli mülteci bilgilendirme toplantıları.



Kuzey Yunanistan Selânik civarında, mülteci ve sığınma başvurucularına istihdam hizmetleri, yaygın eğitim ve eğlence faaliyetleri, kültürlerarası arabuluculuk, hukuki danışmanlık ve psikososyal destek de dahil olmak üzere kapsamlı yardım sunan Selânik Blue Refugee Center içerisindeki internete erişim noktası . © UNHCR / Achilleas Zavallis.

Selanik tren istasyonunun yakınında bir parkta refakâtsiz çocuklar. © UNHCR / Achilleas Zavallis

Ayrımcılık

Katılımcı değerlendirmede, kişiler fiziksel şiddetin yanı sıra sıklıkla ayrımcılık da bildirdiler. **Haklarından veya nefret suçlarını bildirme haklarından büyük ölçüde habersizdiler**.

Günlük hayatın çeşitli alanlarında ayrımcılık ve ırkçılık bildirilmiştir, örneğin barınma, iş bulma, hizmetlere erişim, toplu taşımada, okul ve dükkânlarda. Başörtülü kadınların orantısız bir şekilde hedef alındığı bildirildi. Polisin mültecilere yönelik ayrımcılığına da sıkça atıfta bulunuldu.

«Adada çok fazla ayrımcılık var, birçok dükkan, büfe, restoran bize mal satmayı veya bize hizmet vermeyi reddediyor. Bize "git, git" diyorlar.
Suvlaki yemek için büfede çalışan Arnavut kadın (restoranı) arayıp bizim adımıza sipariş veriyor ».

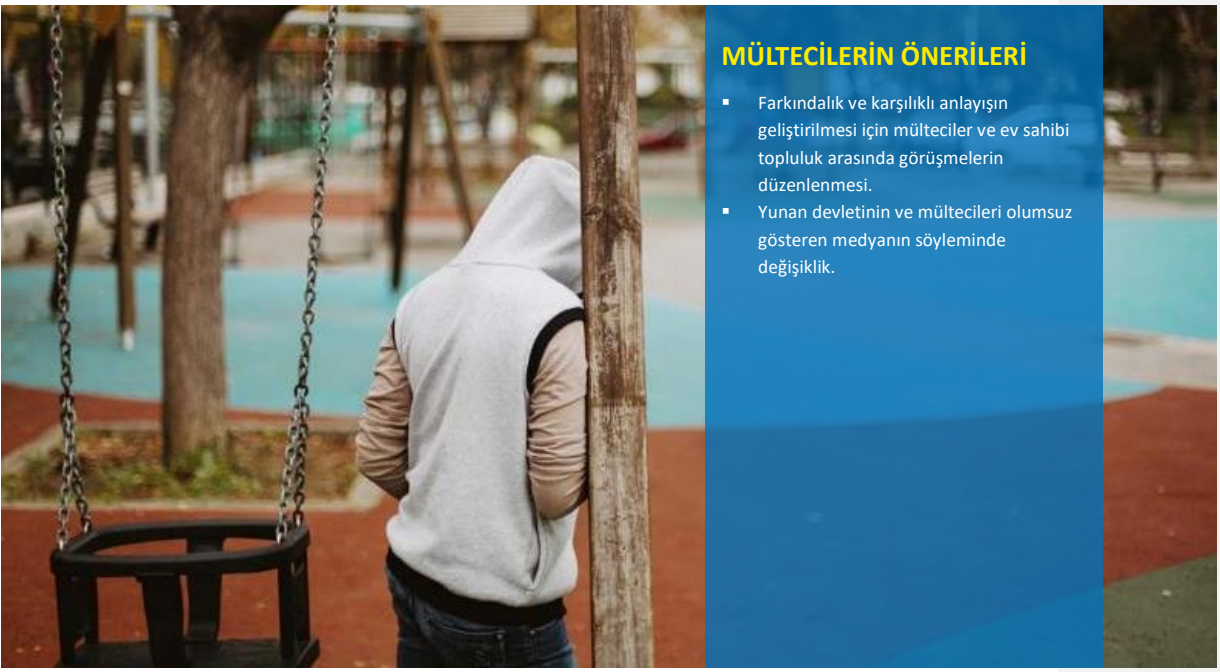
Afgan, Iraklı, Filistinli göçmenler, Samos

Zorluklar

- Mültecilere yönelik çeşitli hizmet sektörlerinde ve günlük yaşamdaki ayrımcılık.
- Mültecilerle yönelik olumsuz medyasal ve siyasi söylemlerin kamuoyuna etkisi.
- Irkçı Şiddet Kayıt Ağı'ndan haberdar olan mülteci ve kuruluşun çok az sayıda olması.

Fırsatlar

- Mülteciler, ev sahibi toplulukla etkileşim kurmak ve barışçıl ilişkiler geliştirmek istiyor.
- Irkçı Şiddet Olaylarını Kayıt Ağı'nın varlığı.
- Mülteciler , eğen Yunanca konuşurlarsa ayrımcılığın ve ırkçılığın azalacağına inanıyor.



MÜLTECİLERİN ÖNERİLERİ

- Farkındalık ve karşılıklı anlayışın geliştirilmesi için mülteciler ve ev sahibi topluluk arasında görüşmelerin düzenlenmesi.
- Yunan devletinin ve mültecileri olumsuz gösteren medyanın söyleminde değişiklik.

Selânik tren istasyonunun yakınındaki bir parkta refakatsiz çocuklar. © UNHCR / Achilleas Zavallis.

Lesvos adasındaki Mavrovounio geçici ağırlama merkezinde kalan iki genç Afgan sığınma başvurucusu, deniz kenarında balık tutuyor. © UNHCR / Achilleas Zavallis

Çocukların korunması

Çocuklar, sıklıkla devletin ağırlama merkezlerindeki kötü yaşam koşulları ve kolluk kuvvetleri personelinin davranışlarıyla ilintili güvenlik ve korunma endişelerini bildirdiler. Buna karşılık, ağırlama merkezleri veya destekli bağımsız yaşam (SIL) dairelerinde yaşayan refakâtsiz çocuklar (UAC'ler) yaşam koşullarının daha iyi olduğuna değindiler.

Sağlık ve eğitim başta olmak üzere, çocuklar ve ailelerinin karşılaştığı temel güçlükler arasında hizmetlere erişimdeki zorluklardan da bahsedilmiştir . Birçok çocuk bürokratik engeller nedeniyle okula gidemediğini söyledi. Çocuklar, uzun vadeli sığınma prosedürlerinden kaynaklı gelecekleriyle ilgili belirsizliğin yanı sıra bu etkenlerin, zihinsel sağlıklarını nasıl etkilediğini, kaygı, stres, uykusuzluk, plan yapmada çektikleri güçlük ve hedef koyamama gibi belirtilere neden olduğunu vurguladılar.

«Konaklama yerlerinde büyük bir suç ve hırsızlık sorunu var. Kişisel eşyalarımızı çadırda mı saklayacağımız yoksa yanımızda mı taşıyacağımız konusunda sürekli korku ve belirsizlik içerisindeyiz", "Korkuyorum çünkü ışık yok: gece her yer karanlık ve çok fazla suç ve şiddet var.».

Suriye ve Afganistan'dan refakâtsiz erkek çocukları, Lesvos

Zorluklar

- Dil engelleri, kamu hizmetlerindeki tercüman eksikliği nedeniyle daha da kötüleşti ve mülteci toplulukları eksik Yunanca veya İngilizce bilgisiyle sınırlı kaldılar.
- Devlete bağlı ağırlama merkezlerindeki kötü yaşam koşulları ve gelecekle ilgili belirsizlik, birçok çocuğu bir boşlukta kapana kısılmış hissettikleri ve motivasyonlarını kaybettikleri için umutsuzluğa sürüklüyor.
- Çocuklar tarafından gündeme getirilen birçok sorunun çözümü, özellikle yetkililerin harekete geçmesini gerektirmektedir. Ancak, çocuklar bu konuda seslerinin ya da etkilerinin çok az olduğunu hissediyorlar.
- Eğitimle ilgili olarak, mültecilerin örgün eğitime erişimleri için sınırlı devlet desteği bulunmaktadır. Atina'nın merkezindeki okulların çoğu dolu ve başka alternatif yoktur. Bunun sonucunda, çocuklar okula gitmiyorlar.

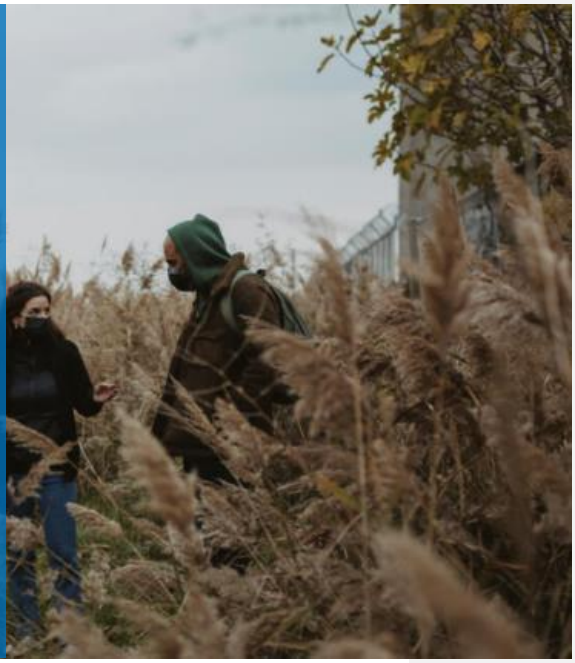
Fırsatlar

- Refakâtsiz Çocukların Korunması Özel Sekreterinin (E.G.P.Y.A.) atanması, refakâtsiz çocukları koruyucu velâyetin kaldırılması ve diğer olumlu yasal gelişmeler, Yunanistan'daki çocukların ve özellikle refakâtsiz çocukların korunmasını güçlendirmektedir.
- Çocuklar bilgilendirilmek ve gelecekleri ile ilgili kararlara aktif olarak katılmak, aynı zamanda Yunanistan'da veya diğer AB ülkelerinde eğitime erişim sağlamak ve bir gelecek inşa etmek istiyorlar. Çocuklar tehlike ve sorunları anlıyorlar ve savunuculuk ve çözümlerin uygulanmasında önemli bir rol oynayabilirler.

Formatted: Not Highlight

MÜLTECİLERİN ÖNERİLERİ

- Mülteci çocuklara refahlarını etkileyen kararlarda söz hakkı veren bir forum oluşturulması.
- Çocuklara uyarlanmış bilgiler sağlanması ve çocukların kendilerine danışılarak sosyal medya ve uygulamalar da dahil olmak üzere çocuk ve gençlere hitap eden kanallar aracılığıyla yayılması.
- Hem mültecilerin hem de Yunanlı gönüllü eğitmen ve danışmanların katılacağı yaşıtları tarafından sunulan öğrenim ve rehberlik programlarına yatırım.
- Sağlık kurumlarına özel tercümanların atanması veya tıbbi randevularda çocuklara eşlik edecek tercümanlar.
- Mülteci çocukların devlet okullarına entegrasyonunu kolaylaştırmak için hazırlık ve destek kurslarının güçlendirilmesi.
- Mültecilere yönelik özel eğitim almış yeterli sayıda deneyimli devlet okulu öğretmenini özel ders vermeleri için görevlendirerek örgün eğitimdeki mevcut yerlerin sayısının artırılması.
- Çocuklar, mahremiyete saygı duyulması ve ayrımcılık yapılmaması konularında iyileşme sağlanması amacıyla devlet merkezlerinin içinde ve dışında polise zorunlu eğitim verilmesini önerdiler.



Gezici bir grubun üyeleri, Selanik'in eteklerinde tren hatlarının yakınında evsiz veya güvencesiz koşullarda yaşayan refakatsiz mülteci çocukları arıyor. © UNHCR / Achilleas Zavallis.

Doksan yaşındaki Suriyeli mülteci Linda Ilanjian, Atina'daki Yunan Kızılhaç Hastanesi'nde (Korgialenio Benakeio) ilk doz COVID-19 aşısını oluyor. © UNHCR / Socrates Baltagiannis

Sağlık

Sağlık hizmetlerine erişim, hem sığınmacılar hem de mülteciler için bir zorluk olmaya devam ediyor. Birçoğu, bazı zorlukların Yunanlılar için de geçerli olduğunu kabul ederken, **diğerleri randevuların iptal edilmesini, ambulansların geç gelmesini ve bazı sağlık personelinin kabalıklarını ayrımcılık olarak değerlendiriyor**.

Özellikle uzman hizmetlere erişimde zorluk çekilmekte ve tercümanlık herhangi bir tıbbi hizmete erişimde engel olmaya devam etmektedir.

«Kızım birçok kez hastaneye kaldırıldı ve ona ne olduğunu bilmiyorduk. Çocuğuna ne olduğunu bilmemek işkenceydi».

Genç kadın, Samos

Zorluklar

- AMKA ve PAAYPA ile ilgili yasal belgelerin alınmasında veya yenilenmesinde yaşanan gecikmeler.
- Acil tıbbi bakımdaki gecikmeler (ambulansların gecikmesi, acil tıbbi ziyaretlerde yaşanan gecikmeler).
- Pandemi sırasında sağlık hizmetlerine erişim zorlaştı.
- Sağlık hizmetlerindeki tercüme eksikliği.
- Tıbbi randevulardaki genel gecikmeler ve (on aya kadar varan) uzun bekleme süreleri.

Fırsatlar

- Yerel Yunan topluluğu üyeleri, mültecilerin tıbbi randevu almalarına yardımcı oluyor.

MÜLTECİLERİN ÖNERİLERİ

- KYT'ler ve iç kesimlerdeki ağırlama merkezlerinde ambulansların hazır tutulması.
- Özel tıbbi bakıma gereksinimi olan kişilere, özellikle de sağlık hizmetinin hastanede verilemediği durumlarda, devlet desteği verilmesi için girişimlerde bulunulması.
- Devlet hastanelerinde tercümanlık için girişimde bulunulması (uzaktan tercümanlık yapılmasının kabul edilmesi de dahil).

Kamerun'dan bir sığınma başvurucusu olan Abdoulaye Amadou, Midilli'deki mültecilere sunulan tıbbi hizmetlere destek oluyor. © UNHCR / Marios Andriotis - Konstantios

Bacağı kırık bir Afgan sığınmacı, Midilli'deki Mavrovunio geçici ağırlama merkezindeki bir çadır kompleksinin yakınında duruyor.
© UNHCR / Achilleas Zavallis

Engelliler

Mülteciler, uzman doktor ve ilaçlara erişim de dahil olmak üzere kamu sağlık hizmetlerinden faydalanırken karşılaştıkları zorluklara değindiler. Zorluklar ayrıca dil ve tercüman eksikliğinden de kaynaklanıyordu. Adalardaki engelliler, büyük bir sağlık sorunuyla karşı karşıya kaldıklarında bile, gerekli ilaç tedavisini alabilmek veya tedavi görmek için iç kesimlere götürülmeyi beklemek zorunda kaldıklarını söylediler. Engelliler, özel ihtiyaçları için gerekli destek cihazlarıyla ilgili yardım eksikliğinden şikayetçi oldular. KYT' lerde yaşayanlar, WASH tesisleri de dahil olmak üzere temel hizmetlere erişimlerinin bulunmadığını belirttiler.

Engellilerin çoğunluğu özel hakları, mevcut uzmanlaşmış hizmet ve ilgili idari prosedürler hakkında bilgi almadıklarını belirtmektedir. Engelliler Yunanistan'daki yaşamlarından, KYT'lerdeki insanlık dışı koşullardan dolayı kendilerini "işe yaramaz" ve "hapsedilmiş" hissettiklerini ve aynı zamanda evsizlikten duydukları hayal kırıklığını dile getirdiler. Yunanca dil kurslarına, mesleki eğitimlere katılmayı, beceri ve bilgilerini geliştirmenin yanı sıra üretken vatandaşlar olmak için bir iş bulmayı arzu ediyorlar.

> ***«Ağırlama merkezi içinde veya dışında engelliler için gerçek bir altyapı yoktur.».***
>
> Engelli sığınma başvurucusu, Lesvos

Zorluklar

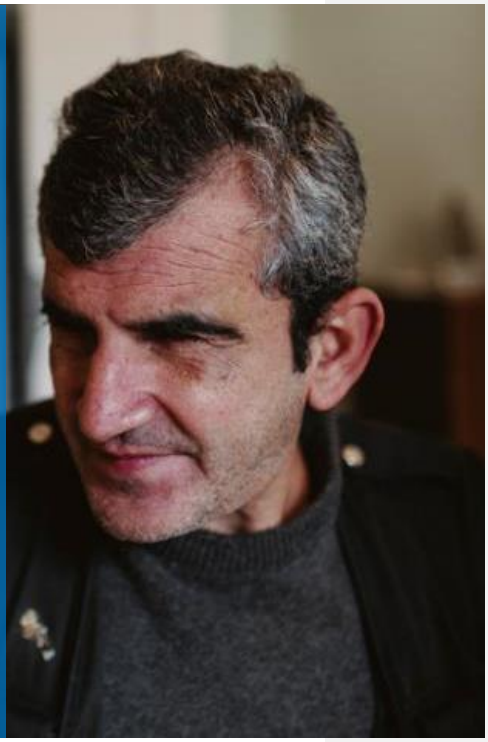
- Ruh sağlığı da dahil olmak üzere, ulusal sağlık sisteminin özellikle adalardaki engelli insanlara hizmet vermek hususundaki sınırlı olanakları.
- Ulusal Sağlık Sisteminde yeralan az sayıdaki tercüman/kültürel arabulucular, sığınma başvurucuları ve mültecilerin tıbbi hizmetlere kolaylıkla ulaşmalarına imkân tanımamaktadır. Kadın tercüman sayısı daha da az olduğu için, özellikle hassas konularda sağlık hizmetleri alması gereken kadınlar için bu sorun çok daha yoğundur.
- Engelli kişiler, STK' ların yardımcı cihazlar sağlama konusundaki sınırlı imkânlarına dayanmaktadır.
- Adalardaki engelliler WASH tesisleri de dahil olmak üzere temel hizmetlere erişim olmamasından ve KYT' lerdeki insanlık dışı koşullara değindiler.
- Engellilerin hakları ve uzmanlaşmış hizmetlere dair bilgi eksikliği.
- Engellilere yönelik dil kursları ve mesleki eğitim eksikliği.
- Yaşlılara yönelik devlet yardımı eksikliği.

Fırsatlar

- Ruh Sağlığından Sorumlu Bakan Yardımcısı atanması konuya daha fazla ilgi gösterilmesine katkıda bulunacaktır.
- Atina'da engellileri destekleyecek bir pilot proje yürütülmesi, yetkili makamlar arasındaki işbirliğini güçlendirecek ve yönlendirme ağını iyileştirecek, eksikliklerin yanı sıra aşılması gereken zorlukları da ortaya koyacaktır.
- Mülteci topluluğunun engelli insanlara yardım etmedeki donanımı.
- Devlet tarafından oluşturulacak Topluluk Psikososyal Görevlisi pozisyonu bir teklif olarak değerlendirilmektedir.

MÜLTECİLERİN ÖNERİLERİ

- Hastanelerde ve diğer kamu hizmetlerinde (yasal statüden bağımsız olarak) kültürel arabulucu veya tercümanlar eşliğinde halk sağlığı hizmetlerine etkin ve doğrudan erişim sağlanması.
- Engellilerin özel hakları, ilgili uzmanlaşmış hizmetler hakkında dijital medya ve sık sık tekrarlanan bilgilendirme toplantıları yoluyla resmi bilgi sağlanması.
- Sığınma için adli yardım ve idari prosedürler de dahil olmak üzere engelliler için prosedürlerin hızlandırılması. Engellilerin uygun temel koşullarda yaşamaları ve özel hizmetlere erişimleri için adalardan iç kesimlere taşınması.
- Engelli kişiler e özel entegrasyon projelerinin uygulanması, tamamlandıktan sonra iş pozisyonlarında staj imkânı. Yunanca öğrenmek için destek ve motivasyon.
- Mülteci topluluğu üyelerinin birbirlerine ve özellikle de engellilere yardım etmeleri için eğitilmesi ve desteklenmesi.
- Hareket güçlüğü çeken kişilerin temel hizmetlere erişiminin sağlanması. Ağırlama merkezlerinde engelli dostu WASH tesislerinin kurulması ve özel ihtiyaçlara göre yardımcı cihazların sağlanması.
- Engelliler, bu kategorideki kişilerin özel ihtiyaçları konusunda polis yetkililerine ve KYT personeline eğitim verilmesini istedi.
- Yaşlılar için temel bir emekli maaşı veya yiyecek ve ilaç da dahil olmak üzere temel ihtiyaçlarını karşılayabilmelerinin sağlanması için çok amaçlı başka maddi yardımlar.



Görme özürlü bir Filistinli mülteci olan 46 yaşındaki Mahmoud Hamad, Atina'nın merkezinde bir apartman dairesinde yaşıyor. © UNHCR / Achilleas Zavallis

Metodoloji

Katılımcı değerlendirmeler, belirli koruma riskleri ve altında yatan nedenler hakkında doğru bilgi toplamak, yeteneklerini anlamak ve önerdikleri çözümleri dinlemek amaçlı olarak ergenler, mülteciler ve sığınmacılar dahil olmak üzere kadınlar, kız çocukları, erkek çocukları ve erkeklerle ayrı tartışmalar yürütmeyi içerir. Kullanılan ana yöntemler, odak grup görüşmelerinin yanı sıra katılımcıların gözlemlenmesi ve bazı yerlerde hane düzeyinde gerçekleştirilen görüşmelerdir.

Katılımcılar, belirli anketlerin kapsadığı aşağıdaki belirli hedef grupları dahil olmak üzere farklı demografik profilleri temsil ediyorlardı:

- Engelliler
- Refakâtsiz çocuklar
- Velileriyle birlikte olan çocuklar
- 18+ eski refakâtsiz çocuk

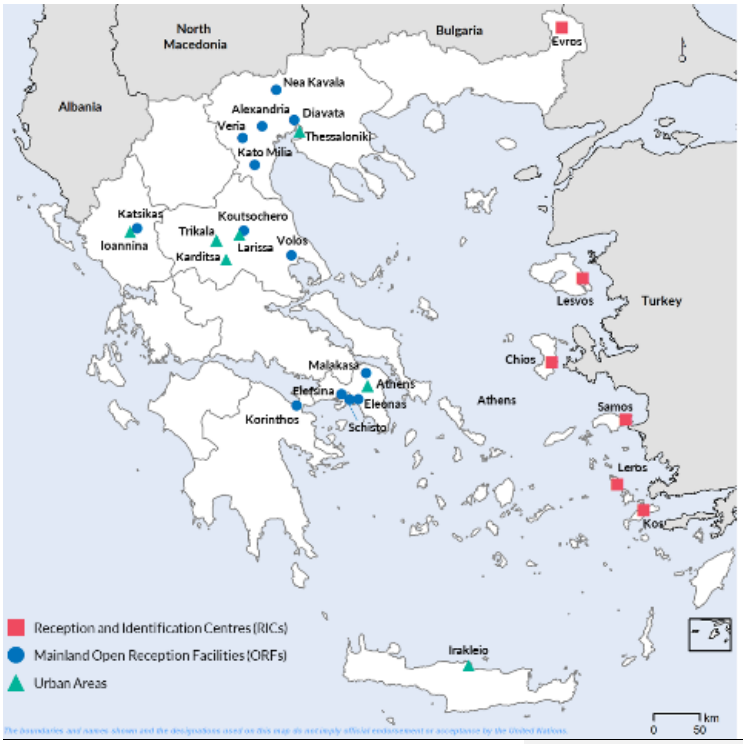
Katılımcı değerlendirmenin bulguları daha ziyade nitelikseldir. Bu Katılımcı Değerlendirmenin ana konusu, mültecilerin ve sığınmacıların entegrasyonuna ilişkin endişe ve önerilerdi. Ancak bulgular sağlık, cinsiyete dayalı şiddet, eğitim, güvenlik ve ayrımcılığa ilişkin referansları da içeriyordu. Buna rağmen bu konular yalnızca ikincil olduğundan, görüşmelerde yalnızca bir veya iki soru yer aldı - bu nedenle toplanan yorumlar sınırlı kalmıştır. Uygulamada mültecilerin Yunanistan'da kalma veya başka bir ülkeye gitme niyetleri incelenmedi.

Samos'taki Kabul ve Tanımlama Merkezi'nde mülteci çocuklar, uygulama ortağının desteğiyle görüşlerini paylaştıkları, fikir alışverişinde bulundukları ve güçlendikleri yaşıtlarıyla gruplara katılır ve liderlik eder. © UNHCR / Despina Anagnostou

Tarihsel ve demografik veriler

Uyruk, yaş ve cinsiyete göre veri toplamak için odak gruplarla görüşmeler gerçekleştirildi. BMMYK ve ortakları, konumlarına göre aşağıdaki gibi ayrılmış, toplam 566 katılımcının katıldığı toplam 116 oturum gerçekleştirdi:

Yer	# Görüşme	# Katılımcı	# Erkek	# Kadın
Atina	19	91	49	42
Selânik	8	24	18	6
Kuzey Yunanistan'ın diğer kentsel bölgeleri	7	42	26	16
İç kesimlerdeki ağırlama merkezleri	31	164	94	70
Evros	4	18	18	0
Lesvos	11	90	46	44
Samos	13	45	25	20
Hios	10	55	40	15
Kos	5	10	6	4
Leros	3	9	5	4



Girit	5	18	11	7

116 oturumdan 15'i yerel belediyelerle işbirliğiyle düzenlendi ve gerçekleştirildi: ikisi Atina'da, biri Selanik'te, yedisi Kuzey Yunanistan'daki diğer şehirlerde (Yanya, Larissa, Karditsa ve Trikala) ve beşi de Girit'te. Katılımcılar, farklı menşe ülkelerden gelen sığınma başvurucuları ve mültecilerdi:

- **Afganistan**
- **Suriye Arap Cumhuriyeti**
- **Irak**
- **Filistin Devleti**
- **Somali**
- **Pakistan**
- **Bangladeş**
- **Demokratik Kongo Cumhuriyeti**
- **Burkina Faso**
- **Sierra Leone**
- **Gine**
- **Kamerun**
- **Togo**
- **Mısır**
- **Fas**
- **İran İslam Cumhuriyeti**

17 Haziran 2021'de Leros'ta Dünya Mülteciler Günü için 2,5 km'lik bir yol yarışına katılan çocuk. © UNHCR / Socrates Baltagiannis

ZORLUKLAR VE SINIRLAMALAR:

- Sınırlı sayıda katılımcı.
- COVID-19 kısıtlamaları, odak grup görüşmelerindeki maksimum katılımcı sayısını sınırlamıştır.
- Katılımcı Değerlendirme, Ağustos 2021'deki sıcak hava dalgası ve yangınlar nedeniyle kesintiye uğradı.
- Mülteci topluluğunun bazı üyelerinin katılım konusundaki isteksizliği.

KURUMLARARASI KATILIMCI DEĞERLENDİRME YUNANİSTAN

Yunanistan BM Mülteciler Yüksek Komiserliği

26 Temmuz- 20 Ağustos 2021

UNHCR
The UN Refugee Agency

BM Mülteciler Yüksek Komiserliği Atina Bürosu
great@unhcr.org
Mihalakopoulou 91
115 28 Atina, Yunanistan

www.unhcr.org/gr